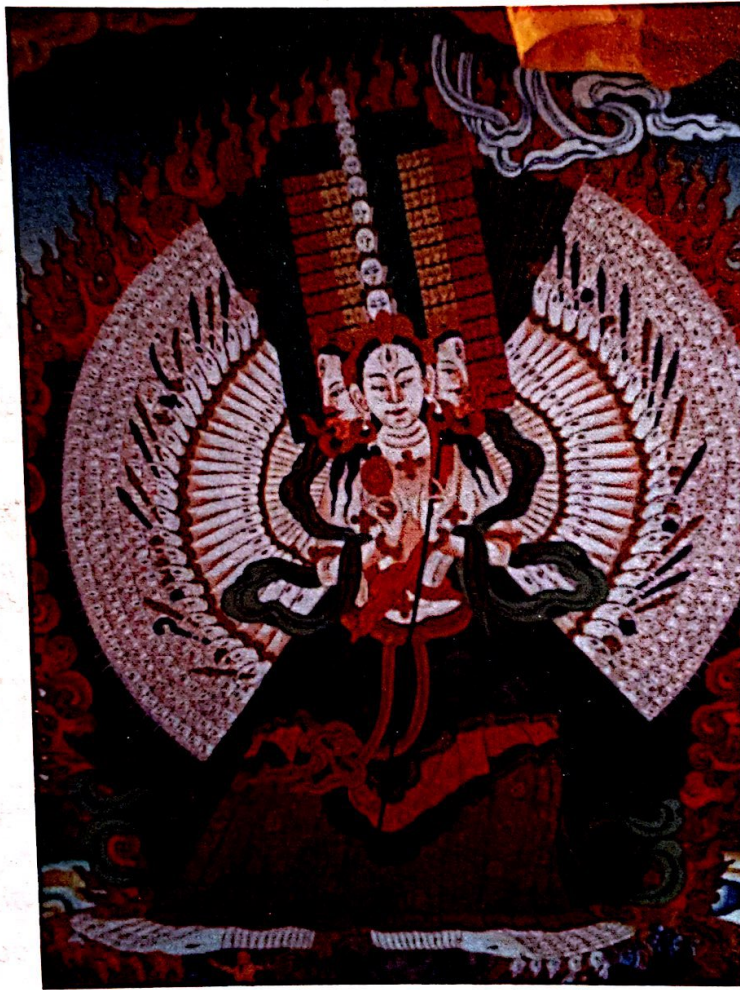




PLEGARIAS DE MOTIVACIÓN Y DEDICACIÓN DEL GLORIOSO LINAJE DRIKUNG KAGYU



༄༅། །གཙུག་ཏོར་གདུགས་དཀར་མའི་བསྐྱེམ་བཟས་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཕུ་ཞིང་དུ་བགྲོད་
པའི་གདམས་པ་བྱ་རྒྱལ་བྱུང་གི་རྟ་ཕོ་ཞེས་བྱ་བ།

**La Meditación y Práctica de “La Sombrilla Blanca”
de la Coronilla, Conocida como “El Caballo Alado que Lleva
a Sukhavati”**

ན་མོ་ཨུ་མ་ན་ཡེ།

namo shakya muna ye

ཆེ་དཔག་མེད་པའི་ཡུམ་མཆོག་གོས་དཀར་མོ། རབ་རྒྱ་ཤྲོས་པ་ལྟ་མོ་འདི་ཡིན་པས།
བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བ་དེ་ཡི་དོན། མ་མགོན་ལྷ་མ་ལ་དམ་ལ་བཏགས་པའི་ཕྱིར།
རྩབ་པའི་གཙུག་ཏྲར་ནས་ནི་ལྟ་འདི་སྤྱུལ། བྱད་ཁ་བཞོག་པར་བྱབ་པའི་དེ་ཡི་དོན།
ཞལ་ནས་མ་གུངས་རྩབ་པའི་གཙུག་ཏྲར་ནས། མདོ་དང་གཟུངས་ཀྱི་སྒྲ་གྲགས་
གཙུག་ཏྲར་བཟུང་། འདི་ཉིད་བྱ་བའི་རྒྱུད་ནི་ཡིན་ནའང་། བྱ་རྒྱུད་སྒྲ་མེད་ལྟར་དུ་
ཉམས་ལེན་པ། རྩེ་རྒྱ་རི་དང་ལྗོངས་གདན་པ་སོགས། གྲུབ་ཆེན་མང་པོས་མཛད་
ལྟར་ཉམས་ལེན་བདེ། དགའ་རབ་ལྗོངས་འཇམ་དཔལ་བཤེས་གཉེན་ནས། བི་མ་
མི་རྒྱུད་བརྒྱུད་པ་རྟེན་མའི་ཡུམ་གས། གྲུ་ཡུམ་འབྱུང་ནག་པོའི་གཏྲར་མ་དང་། སྐྱབ་
ཐབས་རྒྱ་མཆོ་བརྒྱ་རྩེ་རྒྱ་གཞུང་དང་། མཐོང་བ་དོན་ལྡན་དབང་ལྷན་ལྗོངས་སོགས་
བོད་གཞུང་ཆོས་ལུགས་མཆོད་པའི་བརྒྱུད་བསྐྱེད་ཏེ། ཉམས་ལེན་བདེ་ཞིང་བྱིན་རྒྱལ་སྐྱབས་ཆེ་
བ་འདི། བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་ཁམས་བསྐྱོད་འདོད་ན། བྱ་རྒྱུད་ལྟར་བ་ཆེབས་
ནས་འགོ་དང་མཆུངས། དེ་ཕྱིར་འདི་ལ་རྒྱུན་ཁེར་ཉམས་ལེན་མཛོད།

La Gran Madre vestida de blanco, Sombrilla Blanca, consorte del Buddha Amitayus, es la manifestación femenina iracunda del oeste, por lo tanto esta práctica te llevará a renacer en Sukhavati. Para subyugar a las Mamos, Gonpos y sus séquitos, Buddha emanó esta deidad desde su chakra de la corona. Por esta razón esta práctica es especialmente eficaz para revertir magia negra. No emanó desde la boca de Buddha, sino directamente desde su coronilla, esta enseñanza es conocida como "La Sombrilla Blanca de la Coronilla". Aunque es una práctica del Kriya Tantra, es practicada como Tantra Interno de acuerdo a las instrucciones del gran yogui Dzeta Ri, Dorje Denpa y muchos otros. Es de muy fácil práctica.



Desde Garab Dorje a Majushrimita, a Vimalamitra el linaje de Sombrilla Blanca de la escuela Nigma continua intacto. Las enseñanzas Termas, del Guru Trangthung Nagpo (Guru Rinpoche) Cientos de océanos de Sadhanas de la tradición India, instrucciones de Thongwa Doden y Wangchug Dorje (el sexto y el noveno Karmapa) y muchos otros; junto con todos los auténticos maestros de Sombrilla Blanca disponibles en Tíbet, son compiladas en esta condensada y fácil práctica, rica en bendiciones. Para despejar las enfermedades, obstáculos, magia negra y maldiciones, ésta es la espada de diamante. Para aquellos a quienes les gustaría ir a la tierra pura de Sukhavati, esta [práctica] es como montar un Garuda, el rey de las aves. Tómala como tu práctica diaria.

ཨེ་ཚེས་རྣམས་སྒྲིབ་སམ་བཟློང་མེད་སྟོང་པ་ནི།

ah / cho nam ma sam jo me tong pa ñi

Ah, Todos los fenómenos son vacuos, inefables, y están más allá de toda concepción.

ཨོཾ་གྱི་མཚན་པའི་གདུགས་དཀར་ཡོངས་གྱུར་ལས།

om gyi tsen pe dug kar yong gyur le

Desde una sílaba om me transformo en una sombrilla blanca,

དྲན་འོག་གས་དམ་ཡེ་དབྱེར་མེད་རང་ནི་ནི།

dren dzog dam ye er me rang ñi ni

en este instante, reúno [las bendiciones] dentro de la primordial inseparabilidad de los Jnanasattvas y Samayasattvas

རྡོ་རྗེ་གཙུག་ཏོར་ཕྱིར་བཟོག་ཆེན་མོའི་སྒྲུ།

dor je tsug tor chir dog chen mue ku

Corona Vajra, Gran Expulsadora



བཙོམ་ལྷན་འདས་མ་གདུགས་དཀར་ལྷ་མོ་ནི།

chom den de ma dug kar lha mo ni

Bhagavati, Madre, Sombrilla Blanca.

དབུ་སྟོང་མདུན་ཞལ་སྒྲེག་པ་ནིས་བརྒྱ་དཀར།

u tong dun zhal geg pa ñi gya kar

Tengo mil cabezas, los doscientos rostros frontales son blancos y muestran una expresión de coquetería, propio del encanto juvenil.

གཡས་ཞལ་ནིས་བརྒྱ་འཛིགས་རུང་དགོད་པ་སེར།

ye zhal ñi gya jig rung go pa ser

Los doscientos rostros de la derecha son amarillos y muestran una amplia y terrorífica carcajada.

རྒྱབ་ཞལ་ནིས་བརྒྱ་དམར་པོ་གཤེད་དང་རྩམ།

gyab zhal ñi gya mar po she dang ngam

Los doscientos rostros posteriores son rojos y están gritando esplendidos insultos.

གཡོན་ཞལ་ལྗང་ཁུ་ནིས་བརྒྱ་སྟོང་རྩེ་ནི།

yon zhal jang khu ñi gya ñing je zhi

Los doscientos rostros de la izquierda son verdes, pacíficos y expresan compasión.

སྟོང་ཞལ་སྟོན་པོ་ནིས་བརྒྱ་དྲག་ལ་གདུམ།

teng zhal don po ñi gya drag la tum

Los doscientos rostros que miran hacia arriba son azules, iracundos y poderosos.

དབུ་རེ་དོ་རྗེའི་མཚན་རྟགས་སྟུན་གསུམ་གསུམ།

u rer dor je tsen tag chen sum sum

Cada uno de estos rostros posee tres ojos que simbolizan los tres vajras

སྐུ་མདོག་དཀར་ཞིང་སྟུན་མིག་བྱེ་བ་འབུམ།

ku dog kar zhing chen mig je wa bum

Mi cuerpo es blanco y está adornado con cien millones de ojos

བུར་མིག་བབྱད་པས་སྟོག་ལྟར་དག་རྩ་གཟིགས།

zur mig dra pe log tar drag tu zig

cada uno de estos ojos observa en diferentes direcciones parpadeando como un rayo.

གཡས་ཕྱག་ལྔ་བརྒྱ་གཡོན་ཕྱག་ལྔ་བརྒྱ་ཡིས།

ye chag nga gya yon chag nga gya yi

Tengo quinientas manos derechas e izquierdas.

ཐམས་ཅད་བསམ་ཚོད་རལ་གྱི་འབར་བ་ཕྱར།

tham che sam cho ral dri bar wa char

Cada una de ellas sostiene una espada, cuya hoja sirve para cualquier cosa que enfrente.

ཞབས་གཡས་ལྔ་བརྒྱ་བརྒྱདས་པས་འཛིགས་ཀྱན་མནན།

zhab ye nga gya kyang pe jig kun nen

Quinientas piernas se extienden a la derecha que aplastan todos los temores.



འབས་གཡོན་ལྔ་བརྒྱ་བསྐྱམ་པས་གདོན་གུན་མནན།

zhab yon nga gya kum pe don kun nen

Quinientas piernas izquierdas dobladas hacia adentro que aplastan todos los obstáculos.

སངས་རྒྱས་བྱེ་བ་ཐེག་བདུན་ཅེད་པར་འཆང་།

sang gye je ba threg dun cho pen chang

Siete millones de Buddhas adornan mi coronilla.

དབུ་གཙུག་གཏུགས་དཀར་བདུན་ནི་བརྩེགས་མར་འཁོར།

u tsug dug kar dun ni tseg mar khor

Siete sombrillas blancas circulan sobre mi cabeza.

བ་སྐྱ་ཐབས་ཅད་ཡེ་ཤེས་འོད་ཟེར་འབར།

ba pu tham che ye she o zer bar

Los poros de mi cuerpo resplandecen con la luz de sabiduría.

ལྷ་རྩ་ས་ན་བཟའ་ནི་བློའི་རྒྱན་དང་ལྷན།

lha dze na za zhi thrue gyen dang den

Visto los ropajes y ornamentos de los Buddhas pacíficos e iracundos.

དབྱལ་བར་རྣམ་སྣང་བྱགས་ཀར་ཨོྭ་དཀར་པོ།

tral bar nam nang thug kar om kar po

En mi frente está el Buddha Vairoccana con una sílaba om, blanca en su corazón.

མགྲིན་པར་སྒྲང་མཐའི་བྱགས་ཀར་ཨུ་དམར་པོ།

drin par nang the thug kar ah mar po

En mi garganta está el Buddha Amitabha, con una vocal ah, roja en su corazón.

བྱགས་སྒྲང་དོར་སེམས་བྱགས་ཀར་ཧཱ་ཁྱོན་པོ།

thug me dor sem thug kar hung don po

En mi corazón está el Buddha Vajrasattva, con una sílaba hung, azul en su corazón.

བྱགས་དབུས་བླ་སྟེང་ཨོ་ཡིག་དཀར་པོའི་མཐར།

thug u da teng om yig kar pue thar

A la altura, sobre un disco de luna está la sílaba om,

སྒྲགས་ཐེང་འོད་གྱིས་སྒྲིབ་བསལ་མཐུ་སྟོབས་རྒྱས།

dag threng o kyi drib sal thu thob gye

rodeada por el mantra cuya refulgencia despeja todas las faltas e incrementa el poder y las habilidades.

ཡ་སོ་ཁྱོ་བཙུ་མ་སོ་ཁྱོ་མོ་བཙུ།

ya so thro chu ma so thro mo chu

Mis dientes superiores son las diez deidades masculinas iracundas y los dientes inferiores son las diez deidades femeninas iracundas.

སྒྲར་ར་མེ་དཔུང་རལ་གྱི་ངར་མའི་ལྗེ།

ma ra me pung ral dri ngar me che

Los poros de mi labio superior resplandecen como el fuego, mi lengua es una espada poderosa.

མགིན་པར་ནི་རྩ་རང་ལུས་མེ་དཔུང་འབར།

drin par ñi da rang lu me pung bar

En mi garganta están los discos de sol y luna; mi cuerpo
está envuelto en llamas,

གཞོན་བྱེད་ཐམས་ཅད་གཞོབ་ཐུལ་བསྐྱེགས་པར་བསམ།

no je tham che zhob thul seg par sam.

y los seres malignos son instantáneamente incinerados
donde quiera que ellos estén.

དེ་ཡན་མངོན་རྟོགས་སྒོ་ལ་མ་ཟེན་ཀྱང་། དམིགས་པ་བསྒྲུལ་པ་ཁོ་ནས་ཚག་པ་སྟེ།
བསྒྲུལ་པ་ཅམ་གྱིས་མནན་གཏད་ངག་མནན་སྟགས། གྲོལ་བར་གྱུ་རུ་བྱག་འཐུང་
ནག་པོས་གསུངས།

*Incluso si no puedes sostener la visualización perfectamente, solo
pensar y meditar acerca de ella es suficiente. Esta simple meditación
te aliviará de cualquier maldición, magia negra y hechicería que
paraliza. Tu tienes la palabra de Guru Trangthung Nagpo en este[texto].*

འདི་ནི་ངག་རྟུ་འདོན་པ་གལ་ཆེན།

Es muy importante cantar las siguientes líneas.

ཧཱུྃ རོ་རྩེ་གཙུག་ཏོར་བྱིར་བསྐྱོག་པ་ཆེན་མོ།

hung / dor je tsug tor chir dog pa chen mo

Hung, gran coronilla vajra expulsadora

ཕྱག་སྟོང་མངའ་བ་ཆེན་མོ།

chag tong nga wa chen mo

Grandiosa, con un millar de brazos.

དབུ་སྟོང་མངའ་བ་ཆེན་མོ།

u tong nga wa chen mo

Grandiosa, con un millar de cabezas.

ཆེན་ཉེ་བ་བརྒྱ་སྟོང་མངའ་བ་ཆེན་མོ།

chen je wa gya tong nga wa chen mo

grandiosa, con cien billones de ojos,

དོ་རྩེ་མི་བྱེད་འབར་བའི་མཆོན་རྟགས་ཅན།

dor je mi che bar we tsen tag chen

caracterizada por su resplandor, vajra indestructible,

དོ་རྩེ་ཡངས་པ་ཆེན་པོས་ས་གསུམ་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ལ་མངའ་
མཛད་མ།

dor je yang pa chen po sum gyi kyil khor la nga dze ma

Que domina el mandala de los tres reinos completamente a través del significado de la vastedad vajra,

ཀུན་ནས་བདག་ཅག་མི་ནོར་འཁོར་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་ལ་
ཉོན་དང་མཆོན་དུ་བསྐྱུང་དུ་གསོལ་ལོ།

kun ne dag chag mi nor khor dang che pa tham che la
ñin dang tsen du sung du so lo

en todos los tiempos y lugares; día y noche, por favor proteja a todos los seres humanos y todos los tesoros que poseemos.

Recite estas líneas y mantras comenzando desde la pagina XXX Hung dorje... siete, cinco o al menos tres veces, luego recite el mantra del corazón y el mantra esencial como sigue. Realice tantas recitaciones como le sea posible.

སྒྲིང་པོ།
Mantra del corazón

ཉེ་བའི་སྒྲིང་པོའི།
Mantra esencial

མི་གཙང་ལུས་འདི་བོར་བར་གྱུར་མ་ཐག
mi tsang lu di bor war gyur ma thag
que al momento en que deje este cuerpo

བདེ་བ་ཅན་དུ་བརྒྱས་ཏེ་སྐྱེ་བར་ཤོག

de wa chen du dzu te kye war shog

pueda renacer milagrosamente en Sukhavati

སྐྱེ་མ་ཐག་རྩ་ས་བཙུ་རབ་བགྲོད་ནས།

kye ma tu sa chu rab dro ne

En esa vida, pueda surcar los diez Bhumis

སྤྱལ་པས་སྤྱོད་གས་བཙུར་གཞན་དོན་བྱེད་པར་ཤོག

trul pe chog chur zhen don je par shog

y mis emanaciones beneficiar a todos los seres en las diez direcciones.

དེ་ནས་བསྐྱོམ་མཁན་སེམས་ལ་འིག་གེར་བསྒྲ། ཅི་ཡང་མ་མཐོང་ངང་དུ་ས་ལེར་
བཞག་རྒྱན་དུ་དམིགས་པ་ལ་སོགས་མ་གསལ་གྱང་། སྤགས་བྱང་གཉིས་པོ་སྤྱོད་
ལམ་གྱན་རྩ་འདོན། གྱེ་མ་ཆེ་སྤྱན་བསོད་ནམས་དམན་པའི་མཐུས། ཟོས་བ་མེད་
པའི་དོམ་ཡིག་ཟེར་བའི་དཔེ། བྱས་བ་མེད་གྱང་གཏད་ཡིག་ནང་དུ་ཐེབས། བན་
པོན་མང་པོའི་མཐུ་གཏད་ཞབས་སུ་སོང་། ན་ཆ་རྒྱུན་ངན་མང་པོས་རྒྱན་དུ་མནར།
འཆི་བ་དྲན་ཅིང་དམ་ཆོས་འདོད་ན་ཡང་། དམ་ཆོས་ཚུལ་བཞིན་སྤྱོད་པའི་སྤྱལ་བ་མེད།
ནམ་འཆི་ཆ་མེད་འཆི་བ་བསྐྱོད་ཐབས་མེད། ཤི་ནས་གར་འགོ་ཆ་མེད་ཨ་ཙ་མ།
རིགས་དྲུག་གང་དུ་སྐྱེས་གྱང་སྤྱག་བསྒྲལ་ཆེ། དེ་འདྲ་ཡིད་ལ་དྲན་མཁན་མི་ཡོད་ན།
གདམས་པ་འདི་ལ་རྒྱན་དུ་བྱགས་དམ་མཛོད། སྤྱན་ཆེ་ཆོས་རྒྱལ་བྱི་སྤོང་ལྷེ་འཕེན་
གྱིས། མཐའ་དབུས་མཁས་པ་བརྒྱ་ཅ་གདན་དྲངས་ནས། བཀའ་འགྱུར་བསྟན་
འགྱུར་ཐམས་ཅད་བོད་དུ་བསྒྱུར། དེ་དུས་རྒྱལ་པོའི་སྤྱི་རིམ་བྱད་བསྐྱོད་ལ། བཀའ་
འགྱུར་ནང་ནས་འདི་ལས་ཟབ་མ་རྟོད། རྒྱལ་པོའི་སྤྱི་རིམ་བྱད་སྐྱོད་འདི་ལ་བྱས།
རྒྱ་གར་མུ་སྟེགས་རྒྱ་ནག་རྒྱ་ཤར་དང་། བོད་ཀྱི་བོན་པོས་བྱབས་གྱང་གཞོད་མ་རུས།

དུས་ཕྱིས་སོག་པོ་ཨོ་རོད་རྒྱལ་པོ་དེས། འདི་ལ་རྒྱན་དུ་བྱུགས་དམ་ཞལ་
 འདོན་མཛད། ཀར་བསྟན་ཅད་ནས་བསྐྱུགས་ཀྱང་གཞོད་མ་རུས། དེ་ཕྱིར་
 བྱད་བསྐྱོག་འདི་ལས་ཟབ་པ་མེད། གཞན་ཡང་འདི་ཡི་གཟུངས་ནི་གསུངས་
 པའི་དོན། ཤིན་ཏུ་བསྐྱུས་ཏེ་ཆོགས་སུ་བཅད་སྟེ། སངས་རྒྱས་བྱེ་བ་
 གྲངས་མེད་དུ་མ་ཡི། ཕྱིན་རྒྱལ་བ་བསོད་ནམས་རང་གིས་ཐོབ་པ་གསུངས།
 མཚམས་མེད་ལྷ་དང་ལས་ཀྱི་སྦྱིབ་པ་རྣམས། ཐམས་ཅད་མ་ལུས་བྱང་ཞིང་
 དག་པར་འགྱུར། རང་གི་ཆོ་དང་བསོད་ནམས་སྟོབས་ཆེར་འཕེལ། རམ་ཞིག་
 འདི་ནས་འཆི་འཕོས་གྱུར་མ་ཐག། བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་དེར་སྦྱེ་བར་གསུངས།
 ཆོ་འདིའི་རྒྱུན་སྒྲིག་ཕྱི་མ་ཞིང་ཁམས་ཐོབ། ཕྱིར་མི་ལྷོག་པ་གཏན་གྱི་འདུན་མ་
 སྟེ། རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་ཐོབ་ལ་ཐག་ཏེ་བ། འདི་འདྲ་རང་དང་གཞན་ལ་
 ཕན་པའི་ཕྱིར། རྩ་གཡས་སྐྱུས་གཞུང་དང་མན་ངག་བསྐྱེད་སྤྱོད་པ་
 ཞེས་བྱས་ཡིག་གོར་བྱིས། འདི་ལ་སྤྲུགས་སྟེ་མ་དག་འགལ་འབྲུལ་སོགས།
 མཆིས་ན་ཡེ་ཤེས་སྐྱུན་ལྷན་རྣམས་ལ་བཤགས། དགོ་བས་འགྲོ་ཀྱན་བར་ཆད་
 རྒྱུན་ཞི་ནས། ཕྱི་མར་བདེ་ཆེན་ཞིང་དུ་སྦྱེ་བར་ཤོག། སྦྱིས་ནས་གཞན་དོན་
 དཔག་མེད་འགྱུབ་པར་ཤོག། མཛུལ།

Meditador, después de esta practica, mire su propia mente. Clara y calmadamente vuelva a su interior donde no hay nada que ver. Incluso si piensa que la visualización pueda parecer imprecisa, si los dos últimos mantras son recitados tan a menudo como pueda, esto será suficiente. Kye, Debido a la maduración del karma de vidas pasadas y la carencia de mérito, tu poder disminuye. Como el dicho dice:

*"Piensas que nunca pediste un préstamo,
 los registros mostrarán que lo hiciste.
 Piensas que nunca hiciste algo incorrecto,
 serás señalado como quién es maldito."*

Debido a esto serás bombardeado por magia negra de no-budistas y Bonpos. Sufrirás continuamente desgracias y enfermedades. Incluso si entendieras la impermanencia y quisieras practicar, las circunstancias perfectas para ti no surgirán. El tiempo de la muerte es incierto y nadie puede revertirla. Después de que mueras, no sabrás tu destino y cuan patético será. No importa donde nazcas en los seis reinos, estás lleno de problemas. Si alguien piensa acerca de esto seriamente, verán el valor de hacer la práctica de La Sombrilla Blanca desde sus corazones. En tiempos antiguos el rey del Dharma Trisong Detsen invitó a cientos de eruditos desde todas las direcciones y todo el Kangyur y Tengyur fue traducido en tibetano. Para repeler la magia negra, el rey no pudo encontrar ninguna practica más eficaz que ésta. Así él practicó esto y repelió las maldiciones para su protección. Todos los conjuros de Hinduistas Indios, Hwa Shangs Chinos y Bonpos Tibetanos no pudieron tocarlo.

Más recientemente el rey Mongol Orod, practicó Sombrilla Blanca todos los días y aunque el destruyó la escuela Karma Kagyu, él permaneció ileso. Así no hay práctica más poderosa que esta para revertir la magia negra y ganar protección.

Por otra parte he dado el significado esencial del poder de Sombrilla Blanca extraído de las enseñanzas de Buddha. Quien quiera que practique Sombrilla Blanca obtendrá el mérito de incontables millones de Buddhas. Purificará todas las obscuraciones karmicas, incluso aquellos que resultan de los Cinco Crímenes Atroces. Incrementará tu vida, mérito y fortaleza, el momento en el que dejes esta existencia renacerás en Sukavati. Así esta práctica removerá todos los obstáculos de esta vida y te guiará directamente a la tierra pura en la siguiente. Esto hace posible la rápida obtención de la Budeidad y sus beneficios para uno mismo y los demás.

Raga Asye reunió esta práctica y estas instrucciones medulares; y Padme Tharchin las registró. Si este texto o el mantra tienen algún error, me confieso ante la mirada de los seres de sabiduría. Por este mérito puedan los obstáculos de todos los seres ser purificados; puedan ellos renacer en la tierra pura de Sukavati al momento de su muerte. Después de renacer allí puedan sus actividades ser inconcebiblemente beneficiosas para otros.

Khedrub Karma Chagme o Raga Asye, nació en 1609 en la provincia de Riwoche, al este de Tíbet. Él recibió las enseñanzas de todas las escuelas de Budismo Tibetano y en particular de la escuela Ñingma y Kagyu. Raga Asye Practicó las instrucciones por muchos años en una ermita en la montaña, tal como las recibió y alcanzó una alta realización. Sus propias

enseñanzas se volvieron muy populares porque fueron presentadas simplemente y en lenguaje coloquial, además aquellos quienes las practicaron obtuvieron resultados inmediatamente. Uno de los ejemplos es su "Plegaria a Amitabha". Con respecto a esto plegaria él exclamó que si él no podía guiar a su propia madre a Sukhavati, él comería excremento. Es dicho que todos los asistentes e incluso su perro, renació en la tierra pura. Después esta práctica fue apreciada por Patrul Rinpoche como las palabras del Buddha mismo. Raga Asye fue uno de los grandes Tertones y reveló muchos tesoros. Él fue maestro personal tanto como discípulo del muy famoso y joven Terton Ñingma Namcho Mingyur Dorje. Juntos comenzaron el linaje Namcho, uno de los más populares de las sub-escuelas Ñingmas. Él pasó a Sukhavati a la edad de 70 años.

**Este texto fue traducido y transcrito por el grupo
“Semilla de Sésamo”,
bajo la dirección del Venerable Khenpo
Phuntzok Tenzin Rinpoche.**

**Centro de Meditación Budista Drikung Kagyu
www.drikungkagyu.cl**

**Todos los derechos reservados. No está
permitida la reproducción total ni parcial del libro, ni
la recopilación en un sistema informático, ni la
transmisión por medios electrónicos, mecánicos, por
fotocopias, por registro o por otros medios.**

**Santiago, Chile
Diciembre, 2012**